





DEUTSCH

Beschreibung

Platine für den Notbetrieb bei Stromausfall und zum Aufladen der Batterien.

Technische Daten

Typ	LB39
Betriebsspannung (V)	24 DC
Stromaufnahme (mA)	30
Ladestrom (max. mA)	400
Schmelzsicherung (A)	10
Betriebstemperatur (°C)	-20 ÷ +55

Typ	Akkus
Stromstärke (Ah)	7
Spannung (V)	12
Typ	Auftadbare

Nach dem ersten Notbetrieb hängt die Zahl der garantierten Betriebszyklen vom Ladestand der Akkus ab.

Beschreibung der Bestandteile

1. Platine LB39
2. Schraube UNI 7687
3. Distanzscheibe
4. Mutter UNI 5588 M3
5. Kabel Ladegerät
6. zweipolige Klemmleiste
7. Status-LED

Hinweis - Drahtfarben: rot = ⊕ / schwarz = ⊖

Montage

Vor Eingriffen jeglicher Art den Netzstrom abtrennen. Die Platine LB39 und die Akkus, wie in den Abbildungen dargestellt, anbringen und festschrauben.

Anschlüsse und Einstellungen

- Den Trafo von der Steuerung des Antriebs trennen und an die Ladeplatine LB39 anschließen.
- Die Platine LB39 mit dem enthaltenen Kabel an die Steuerung anschließen.
- Die Akkus an die Platine anschließen.

Status-LED

Farbe	Funktion
Grün, ständig an	Netzstrom vorhanden, wird NICHT geladen
Grün, blinkt	Netzstrom vorhanden, wird geladen
Blau, ständig an	Batteriebetrieb
Blau, blinkt	funktioniert im Green Power Modus
Rot	Batterie leer

Das Produkt entspricht den geltenden Bezugsnormen.

ABBAU UND ENTSORGUNG - Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Bestandteile des Produkts (Metall, Platinen, Batterien usw.) müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden. Vor der Entsorgung, die am Montageort geltenden Vorschriften prüfen.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

DER INHALT DER ANLEITUNG KANN JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

ALLE MASSANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEZEIGT.

ESPAÑOL

Descripción

Tarjeta para el funcionamiento en caso de falta de suministro eléctrico y para recargar las baterías.

Datos técnicos

Tipo	LB39
Alimentación (V)	24 DC
Consumo (mA)	30
Corriente de carga (mA máx.)	400
Fusible (A)	10
Temperatura de funcionamiento (°C)	-20 ÷ +55

Tipo	Baterías
Amperaje (Ah)	7
Voltaje (V)	12
Tipo	Recargable

El número garantizado de maniobras de emergencia, después de la primera, depende del estado de las baterías.

Descripción de las partes

1. Tarjeta LB39
2. Tornillo UNI 7687
3. Distanciadador
4. Tuerca UNI 5588 M3
5. Cable cargador de baterías
6. Bornero dos polos
7. LED de estado

NOTA Color de los cables: rojo = ⊕ / negro = ⊖

Instalación

Antes de efectuar cualquier tipo de operación de mantenimiento, es necesario cortar la tensión de línea. Poner la tarjeta LB39 y las baterías como se muestra en las imágenes y fijarlas con los tornillos.

Conexiones y ajustes

- Desconectar el transformador de la tarjeta electrónica de la automatización y conectarlo a la tarjeta de cargador de baterías LB39.
- Conectar la tarjeta LB39 a la tarjeta electrónica utilizando el cable suministrado.

- Conectar las baterías a la tarjeta.

LED de estado

Color	Función
Verde luz fija	tensión de línea presente, NO en carga
Verde intermitente	tensión de línea presente, en carga
Azul luz fija	funcionamiento con batería
Azul intermitente	funcionamiento en modalidad Green Power
Rojo	batería descargada

El producto es conforme a las Directivas pertinentes vigentes.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN - Los componentes del embalaje (cartón, plásticos, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Los componentes del producto (metal, tarjetas electrónicas, baterías, etc.) se tienen que desmontar y eliminar por separado. Para las modalidades de eliminación cabe ajustarse a las reglas vigentes en el lugar donde ha sido efectuada la instalación.

¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!

LOS CONTENIDOS DEL MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO.

LAS MEDIDAS, SALVO INDICACIÓN CONTRARIA, SON EN MILÍMETROS.

NEDERLANDS

Beschrijving

Kaart voor werking bij stroomuitval en voor het opladen van batterijen.

Technische specificaties

Type	LB39
Voeding (V)	24 DC
Stroomopname (mA)	30
Max. laadstroom (mA max.)	400
Zekering (A)	10
Bedrijfstemperatuur (°C)	-20 ÷ +55

Type	Batterijen
Stroomsterkte (Ah)	7
Voltage (V)	12
Type	Oplaadbaar

Het aantal gegarandeerde noodbewegingen, na de eerste beweging, hangt af van de batterijlading.

Beschrijving van de onderdelen

1. Kaart LB39
2. Schroef UNI 7687
3. Afstandhouder
4. Moer UNI 5588 M3
5. Batterij-oplaadkabel
6. Aansluitklemmen 2 polen
7. Statusled

N.B.: Kleur kabels: rood = ⊕ / zwart = ⊖

Installatie

Alvorens werkzaamheden uit te voeren, dient eerst de netspanning uitgeschakeld te worden. Plaats de kaart LB39 en de batterijen op de in de afbeeldingen aangegeven plekken en zet ze vast met de schroeven.

Aansluitingen en instellingen

- Koppel de transformator los van de printplaat van de automatisering en sluit hem aan de kaart LB39 aan.
- Sluit de kaart LB39 met de meegeleverde kabel aan de printplaat aan.
- Sluit de batterijen aan de kaart aan.

Statusled

Kleur	Functie
Continu groen	netspanning aanwezig, laadt NIET
Groen knipperend	netspanning aanwezig, laadt
Continu blauw	werking met batterij
Blauw knipperend	werking in Green Power-modus
Rood	batterij leeg

Het product is conform de geldende toepasselijke richtlijnen.

ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING - De verpakkingsonderdelen (karton, plastic, etc.) kunnen met het stedelijk afval worden verwerkt. De productonderdelen (metalen, printplaten, batterijen, etc.) moeten worden gescheiden. Raadpleeg voor de afvalverwerkingswijzen de geldende wetgeving in het land van installatie.

VERVUL HET MILIEU NIET MET AFVAL!

DE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING KAN OP ELK OGENBLIK EN ZONDER VERPLICHTING TOT WAARSCHUWING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD.

DE MATEN ZIJN, TENZIJ ANDERS VERMELD, IN MILLIMETERS.

PORTUGUÊS

Descrição

Placa eletrónica para o funcionamento em caso de black-out e para recarga de baterias.

Dados técnicos

Typo	LB39
Alimentação (V)	24 DC
Absorção (mA)	30
Corrente de carga (mA máx.)	400
Fusível (A)	10
Temperatura de funcionamento (°C)	-20 ÷ +55

Typo	Baterias
Amperagem (Ah)	7
Voltagem (V)	12
Typo	Recarregável

O número de manobras de emergência garantidas, após a primeira, dependem do estado das baterias.

Descrição das suas partes

1. Placa LB39
2. Parafuso UNI 7687
3. Distanciadador
4. Porca UNI 5588 M3
5. Cabo de recarga das baterias
6. Terminal de bornes dois pólos
7. LED de estado

Nota Cor dos cabos: vermelho = ⊕ / preto = ⊖

Instalação

Antes de qualquer intervenção, desligue a tensão de rede. Coloque a placa e LB39 e as baterias onde indicado nas imagens e fixe-as com os parafusos.

Ligações e configurações

- Desligue o transformador da placa eletrónica da automatização e religue na placa do carregador de baterias LB39.
- Ligue a placa LB39 na placa eletrónica com o cabo fornecido.
- Ligue as barreiras na placa.

LED de estado

Cor	Função
Verde fixo	tensão de linha, NÃO em carga
Verde intermitente	tensão de linha, em carga
Azul fixo	funcionamento com bateria
Azul intermitente	funcionamento na modalidade Green Power
Vermelho	bateria descarregada

O produto está em conformidade com as diretivas de referência em vigor.

DESMANTELAMENTO E ELIMINAÇÃO - Os componentes da embalagem (papelão, plásticos, etc.) são considerados resíduos sólidos urbanos. Os componentes do produto (metais, placas eletrónicas, baterias, etc.) devem ser separados e eliminados de forma diferenciada. Para as modalidades de eliminação verifique a legislação vigente no local da instalação.

NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

O CONTEÚDO DESTA MANUAL DEVE SER CONSIDERADO SUSCETÍVEL DE ALTERAÇÕES A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO.

SE NÃO INDICADO DIVERSAMENTE, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.